



您也可為別人帶來一個笑臉

香港糖尿聯會成立於一九九六年，是一間香港政府註冊的慈善機構，經費來源全賴公眾、團體、商業機構等捐助。我們的宗旨是為糖尿病患者服務，促進各界人士對糖尿病的認識和關注，以期加強糖尿病的預防和治理。您的熱心捐助，將有助聯會繼續各方面的重要工作。

Diabetes Hongkong (DHK) was founded in 1996 as a charitable organization. Our Mission is to serve all people with diabetes and their families, to promote social awareness and concern towards diabetes, and to strive for optimal care and prevention of the disease. Without any government subsidies, the running of our services relies on donations from the public, commercial organizations and funding bodies. Your generous donation will definitely make a difference by supporting the important work of DHK.

## 一次過捐款表格 One-off Donation Form

### 捐款者個人資料 Donor's Personal Data

中文姓名 Name in Chinese : \_\_\_\_\_ 英文姓氏 Surname in English : \_\_\_\_\_ 名 First Name : \_\_\_\_\_  
(香港身份證上的中/英文姓名 Name as printed on HKID Card/traveling documents)

性別 Gender :  男 M /  女 F 香港身份證號碼 HKID Card No. : \_\_\_\_\_ ( ) (以避免重複捐款者記錄 To avoid duplication of donor's record)

日間聯絡電話 Daytime Tel No.: \_\_\_\_\_ 傳真 Fax No.: \_\_\_\_\_ 電子郵箱 E-mail : \_\_\_\_\_

通訊住址 Mailing Address : \_\_\_\_\_

本人願意作一次過捐款，捐助香港糖尿聯會。 I would like to support DHK by making a one-off Donation.

### 捐款金額 Donation Amount

HK\$100  HK\$200  HK\$500  其他金額 (多少無拘 Any amount will help) HK\$ \_\_\_\_\_

### 鳴謝 Acknowledgement

我願意接受 貴會鳴謝，而鳴謝的名稱為 Name to be acknowledged : \_\_\_\_\_

請不要作任何鳴謝 I do not wish to be acknowledged

### 捐款方法 Donation Methods

劃線支票 Crossed Cheque 支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_ 【抬頭：香港糖尿聯會 Payable to: Diabetes Hongkong】

銀行戶口轉賬 Bank Direct Transfer

香港糖尿聯會恆生銀行戶口 DHK's Hang Seng Bank Account No.: 024-286-5-203653

(請寄回存款人數紙正本，以便發收據 Please send original copy of the bank-in slip to us for issue of official receipt.)

一年內累積捐款達港幣一百元或以上，可憑收據在香港申請免稅。

Annual accumulated donations of HK\$100 or above supported by receipt(s) are tax deductible.

請寄發收據。 Please send me a receipt.

(注意 Note: 若收據抬頭人並非捐款者本人，請以英文列明)

Please specify the recipient if it is different from the donor : \_\_\_\_\_

若捐款人姓名或地址欠奉，恕不能寄發收據。 DHK regrets that it cannot provide receipt to donor who fails to provide either his/her name or address.)

為幫助節省行政開支，本人不需收據。 To save administration cost, official receipt is not required.

請把填妥的表格寄回 Please complete and return this form to:

香港德輔道中244-252號東協商業大廈18樓1802室香港糖尿聯會收

Diabetes Hongkong, Unit 1802, Tung Hip Commercial Building, 244-252, Des Voeux Road Central, Hong Kong.

如有查詢，請致電本會 27232087 或電郵致：[info@diabetes-hk.org](mailto:info@diabetes-hk.org)

For enquiries, please contact us at Tel: 2723 2087 or email: [info@diabetes-hk.org](mailto:info@diabetes-hk.org)



請貼郵票

Please affix  
stamp here

# 香港糖尿聯會

## Diabetes Hongkong

香港德輔道中 244-252 號東協商業大廈 18 樓 1802 室

Unit 1802, 18/F, Tung Hip Commercial Building,

244-252 Des Voeux Road Central, Hong Kong